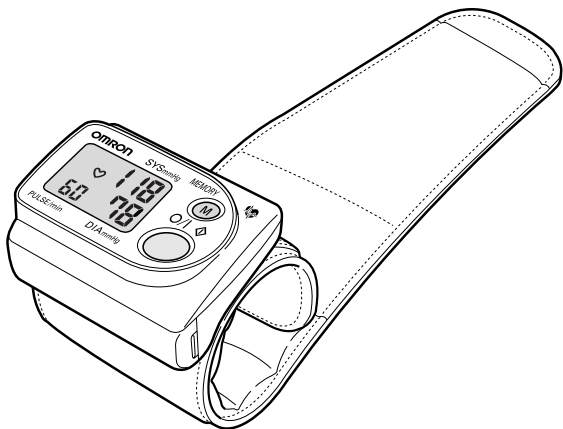


OMRON®

MANUAL DE INSTRUCCIONES

MONITOR DE PRESIÓN ARTERIAL AUTOMÁTICO DE MUÑECA

Modelo **HEM-609INT**



PORTUGUÊS

ESPAÑOL

TABLA DE CONTENIDO

Introducción	3
Sugerencias preliminares para medir la presión arterial	4
Conozca la unidad	5
Instalación y recambio de pilas	6
Cómo colocar la pulsera	7
Cómo medir la presión arterial	8-9
Instrucciones sobre las características de memoria	10-11
Diagnóstico y resolución de problemas	12
Precaución	13
Cuidado y mantenimiento	14
Garantía	15
Especificaciones	16
Notas	17-19

INTRODUÇÃO

Gracias por adquirir el Monitor de presión arterial automático de muñeca de Omron, modelo HEM-609. Este excepcional instrumento, con su diseño compacto y fácil de usar, es ideal para quienes controlan su propia presión arterial con frecuencia. No es un brazaletes complejo, sino una sencilla pulsera preformada muy fácil de utilizar. Con sólo pulsar un botón, el monitor de muñeca Omron mide la presión arterial y la frecuencia de pulsos y muestra los valores en un visor digital de fácil lectura. Es el instrumento ideal para controlar la presión rápida y fácilmente en la casa, el trabajo y mientras viaja.

Este monitor utiliza el método oscilométrico para medir la presión arterial. Esto significa que detecta el flujo de la sangre a través de la arteria de la muñeca y lo convierte en lectura digital. Un monitor oscilométrico no necesita de un estetoscopio, lo que facilita su uso y permite obtener mediciones de manera simple.

Las investigaciones clínicas han demostrado que existe una relación directa entre la presión arterial de la muñeca y la del brazo. Los cambios en la presión arterial de la muñeca reflejan los cambios en la presión arterial del brazo ya que las arterias de ambos están conectadas. Si realiza mediciones frecuentes de la presión arterial en la muñeca, tanto usted como su médico tendrán una indicación exacta de los cambios reales de su presión arterial.

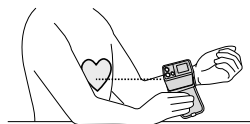
Precaución: se recomienda que las personas con hipertensión, diabetes o arteriosclerosis severas consulten a su médico antes de medir la presión arterial en la muñeca.

Antes de utilizar el monitor de presión arterial automático de muñeca, lea detenidamente este manual de instrucciones.

Para obtener más información acerca de su presión arterial, CONSULTE A SU MÉDICO.

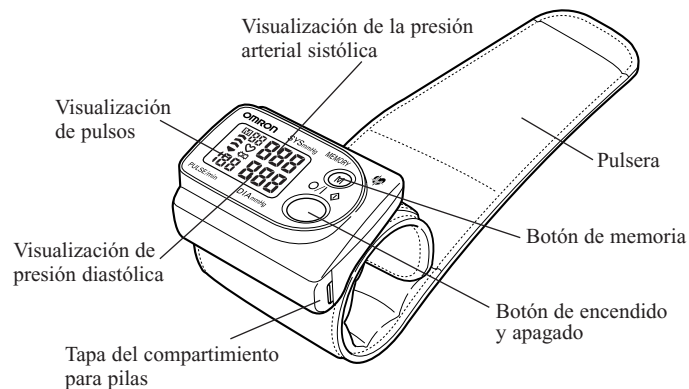
SUGERENCIAS PRELIMINARES PARA MEDIR LA PRESIÓN ARTERIAL

1. Evite comer, fumar y hacer ejercicios físicos por lo menos 30 minutos antes de realizar una medición. Además, descanse al menos 5 minutos antes de realizar la medición.
2. El estrés aumenta la presión arterial. Evite medir su presión arterial cuando esté bajo estrés.
3. Debe colocarse la pulsera en su muñeca izquierda.
4. La medición debe realizarse en un lugar tranquilo y usted debe estar relajado y sentado con los pies totalmente apoyados en el suelo. Apoye el brazo izquierdo sobre una mesa con la palma de la mano hacia arriba para que la pulsera quede a la altura del corazón.
5. Permanezca quieto y en silencio durante la medición.



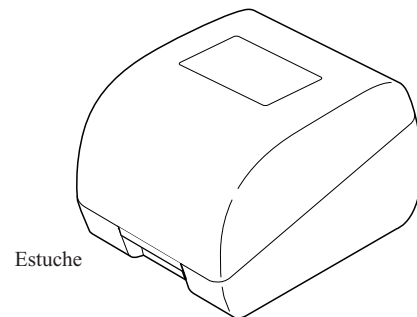
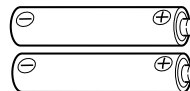
CONOZCA LA UNIDAD

Unidad principal



Accesorios

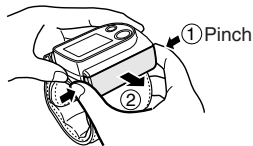
Dos pilas alcalinas AAA



Estuche

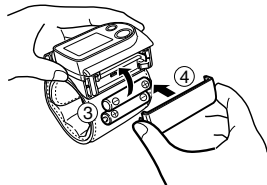
INSTALACIÓN Y RECAMBIO DE PILAS

(1) Mientras mantiene la tapa del compartimiento para pilas presionada firmemente con la punta de los dedos.



(2) Retírela.

(3) Coloque las pilas haciendo coincidir las polaridades (+ y -).



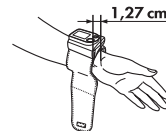
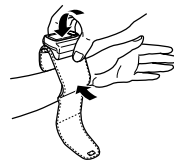
(4) Vuelva a colocar la tapa presionándola con la punta de los dedos.

Duración y recambio de pilas:

- Con las pilas alcalinas de alto rendimiento (dos pilas AAA), puede medir la presión aproximadamente 400 veces si utiliza el monitor a una temperatura ambiente de aproximadamente 22°C (72°F) y lo infla a 170 mmHg tres veces al día.
- La duración de las pilas varía de acuerdo con la temperatura ambiente. Cuando las temperaturas son bajas, por ejemplo durante el invierno, la duración se acorta en comparación con una temperatura normal de 22°C (72°F).
- Si el indicador  de recambio de pilas titila o el monitor no se infla al pulsar el botón de encendido/apagado, cambie ambas pilas por otras nuevas del mismo tipo.
- Si presiona constantemente el botón de encendido/apagado, las pilas se descargarán. Mantenga el monitor en su estuche cuando desee transportarlo o guardarlo.
- Recambie las pilas con la unidad apagada.

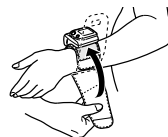
CÓMO COLOCAR LA PULSERA

1. Coloque la pulsera en su muñeca izquierda manteniendo el pulgar izquierdo hacia arriba.



- * Coloque la pulsera sobre la piel descubierta.
- * Asegúrese de que la manga de su ropa no quede debajo de la pulsera.
- * Tal como indica la figura, coloque la pulsera dejando un espacio de 1,27 cm (entre el extremo del aquélla y el borde del brazo y la palma de la mano).

2. Tome la parte inferior de la pulsera y envuelva la muñeca mientras tira de aquélla para que se ajuste correctamente.

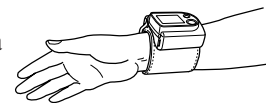


Si la pulsera no está bien ajustada, no podrá realizar una medición correcta.

- * Ajuste la cinta con cierre tipo Velcro adhiriendo firmemente ambos lados.
- * Es conveniente que doble la parte sobrante de la pulsera hacia atrás para que no entorpezca la medición.

También puede realizar la medición en la muñeca derecha

Cuando realice una medición en la muñeca derecha, coloque el monitor según se indica en la figura.



CÓMO MEDIR LA PRESIÓN ARTERIAL

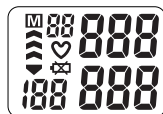
Una vez que la pulsera esté lista para medir la presión, siga el procedimiento que figura a continuación. Para iniciar la medición, simplemente pulse el botón de encendido/apagado.

1. Press the START/STOP button.

- (1) Pulse el botón de encendido/apagado. Suéltelo cuando el visor se encienda.



- (2) Visualización inicial
Todos los símbolos aparecen en el visor por aproximadamente 0,5 segundos.



* El indicador  de recambio de pilas que aparece aquí no significa que las pilas estén descargadas.

- (3) Visualización de desinflado
El indicador  comienza a titilar.



- (4) El monitor comienza a inflarse y a medir.



*Nota importante:

Debido a que la medición se realiza durante el inflado, no mueva la mano, la muñeca ni el brazo una vez que el monitor comience a inflarse.

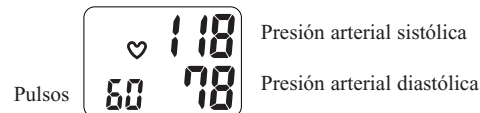
Las tres señales del visor desaparecen de a una durante un lapso de aproximadamente 1/3 del tiempo de medición.

CÓMO MEDIR LA PRESIÓN ARTERIAL

2. La medición ha finalizado; los valores correspondientes a la presión arterial y pulsos aparecen en el visor.

Cuando finalice la medición, el indicador  titilará y la pulsera se desinflará automáticamente. Luego, la marca  se enciende y los valores correspondientes a la presión arterial y frecuencia de pulsos aparecen en el visor.

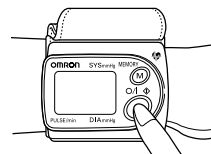
Visualización de los resultados de la medición



3. Apague la unidad.

La medición de la presión arterial finaliza. Para apagar la unidad, pulse el botón de encendido/apagado. Para realizar otra medición, repita el procedimiento indicado en el paso 1 anterior.

* Incluso si se olvida de apagarlo, el monitor lo hará automáticamente una vez transcurridos aproximadamente 2 minutos.

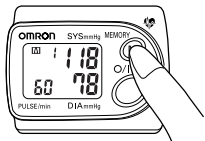


Cómo utilizar la función de memoria

El monitor automático HEM- 609 con tecnología Intellisense tiene una función que permite registrar hasta 14 mediciones.

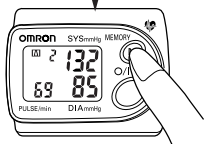
1. Pulse el botón de memoria (botón“M”).

Los datos correspondientes a los valores medidos se pueden recuperar después de completar la medición o incluso con la unidad apagada.



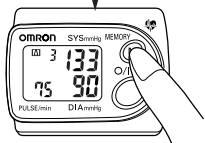
El visor mostrará las últimas mediciones.

Pulse el botón “M”.



Cada vez que pulse el botón “M”, se recuperan los valores medidos comenzando por la última lectura.

Pulse el botón “M”..



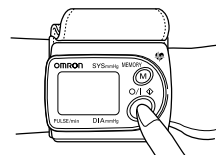
Una vez que la visualización de los resultados de mediciones almacenadas en memoria finalice, el visor volverá a mostrar el resultado de la medición actual o el de la primera medición (si se recuperan los datos de la memoria cuando la unidad está apagada.)

Nota: La memoria almacena las 14 lecturas últimas. Cuando se hayan tomado más de 14 mediciones, las primeras se borrarán a fin de que haya espacio para almacenar las más recientes. La memoria no se borrará cuando recambie las pilas.

Cómo utilizar la función de memoria

2. Para apagar el equipo, pulse el botón de encendido/apagado.

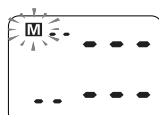
Después de leer los datos de presión arterial y frecuencia de pulsos almacenados en el monitor, pulse el botón de encendido/apagado para apagar la unidad.



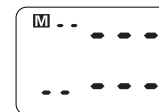
- * Incluso si se olvida de apagarlo, el monitor lo hará automáticamente una vez transcurridos aproximadamente 2 minutos.
- * Las mediciones almacenadas permanecerán en la memoria incluso si retira las pilas agotadas para colocar otras nuevas. .

• Instrucciones para eliminar las mediciones de la memoria (todas serán eliminadas).

- (1) Pulse el botón “M” mientras la unidad esté apagada para recuperar los datos de medición almacenados.
- (2) Mientras mantiene el botón “M” presionado, pulse el botón de encendido/apagado durante más de 2 segundos.
 - * Si pulsa el botón “M” primero, apagará la unidad. Podrá entonces visualizar la pantalla que se encuentra a la derecha y el botón “M” comenzará a titilar.
- (3) Cuando el indicador “M” comience a titilar, deje de pulsar los botones y espere hasta se detenga.
- (4) Cuando el indicador “M” deje de titilar, el contenido de la memoria se borrará y el visor indicará que no hay datos almacenados en memoria.
- (5) Para apagar la unidad, pulse el botón de encendido/apagado.



La memoria está siendo eliminada

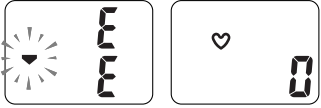
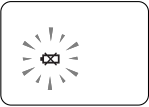


Pantalla de memoria vacía

* Si pulsa el botón “M” cuando no hay datos de medición almacenados en la memoria, aparecerá la pantalla que indica tal situación.

DIAGNÓSTICO Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si la medición no se realiza correctamente, el siguiente error aparecerá en el visor. Mida la presión arterial nuevamente de manera correcta.

Error	Causa	Cómo corregirlo
 Después de varios segundos	Movió el brazo o cuerpo, o habló durante la medición.	Pulse el botón de encendido/apagado para apagar la unidad. Mida su presión arterial nuevamente sin mover el brazo ni el cuerpo. (Consulte la página 8 y 9.)
 Después de varios segundos	Movió demasiado el brazo o cuerpo durante la medición	
 Sólo este indicador titila.	Las pilas están agotadas.	Recambie las pilas por otras nuevas. (Consulte la página 6.)

Si continúa experimentando problemas para obtener una medición, comuníquese con el **SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE DE OMRON HEALTHCARE AL 1-800-634-4350** (número gratuito dentro de los EE.UU.). Comuníquese al representante que usted tiene un monitor de presión arterial automático de muñeca Omron HEM-609.

PRECAUCIÓN

PRECAUCIÓN:

Todo cambio o modificación que no se encuentre expresamente aprobado por Omron Healthcare, Inc. provocará la anulación de la garantía del usuario.

NOTA:

POSIBILIDAD DE INTERFERENCIA EN RADIO/TELEVISIÓN

(para los EE.UU. únicamente)

Las pruebas a las que se sometió este producto comprobaron que cumple con las limitaciones establecidas para dispositivos digitales Clase B, de conformidad con la sección 15 de las Normas FCC. El propósito de estas limitaciones es brindar protección razonable contra interferencias perjudiciales en el hogar. Este producto genera, usa y puede irradiar energía de frecuencia radioeléctrica y, si no se instala y emplea según las instrucciones correspondientes, puede provocar interferencia en las comunicaciones por radio. No obstante, no existe garantía alguna de que no vayan a producirse interferencias en alguna instalación en particular. Si el producto produjera interferencia perjudicial en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y volviendo a encender el producto, se recomienda que el usuario realice alguna de las siguientes operaciones para intentar corregir tal interferencia:

- Cambiar la orientación o ubicación de la antena de recepción.
- Aumentar la distancia que separa al producto del receptor.
- Conectar el producto a un tomacorriente que integre un circuito diferente de aquél donde está conectado el receptor.
- Solicitar asistencia al vendedor o a un técnico de radio/TV experimentado.

POTENTIAL FOR RADIO/TELEVISION INTERFERENCE (for Canada only) This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the interference-causing equipment standard entitled "Digital Apparatus", ICES-003 of the Canadian Department of Communications.

Cet appareil numérique respecte les limites de bruits radioélectriques applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans la norme sur le matériel brouilleur: "Appareils Numériques," NMB-003 édictée par le ministre des communications.

LICENCIA CONFORME A LAS PATENTES ESTADOUNIDENSES NÚMERO 4829419, 4942516, 4896260, 4531182, 4825364, 4686622, 4121284 4396976, 4371923, 4471385, 4120583, 4435732, 4672457, 4739396

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Para proteger a su monitor contra daños y la posible anulación de la garantía, EVITE lo siguiente:

Exponer el monitor a temperaturas extremas, humedad y la luz solar directa

Lavar o humedecer la pulsera

Desarmar el monitor

Golpear el monitor (como, por ejemplo, dejarlo caer al suelo.)

Limpiar el monitor con líquidos volátiles. EL MONITOR DEBE LIMPIARSE ÚNICAMENTE CON UN PAÑO SUAVE Y SECO.

GARANTÍA LIMITADA POR CINCO AÑOS

Su monitor de presión arterial automático de muñeca Omron HEM-609 está garantizado contra defectos de fabricación por un período de cinco años bajo condiciones normales de uso. La garantía por cinco años no incluye la pulsera. La pulsera tiene una garantía de un año. La presente garantía sólo se extiende al comprador original.

Si hicieran falta tareas de reparación dentro del período cubierto por la garantía, envíe la unidad (previo pago de gastos de envío) a Omron Healthcare, Inc., 300 Lakeview Parkway, Vernon Hills, IL 60061, Attn: Repair Dept., junto con US\$5,00 en concepto de seguro y envío de retorno. Recuerde incluir el número de modelo de su unidad y su número de teléfono en toda correspondencia a nuestra empresa.

Nos comprometemos a reparar o reemplazar (según nuestro criterio) sin cargo cualquier pieza necesaria para corregir fallas en los materiales o mano de obra.

La garantía precedente es completa y exclusiva. El garante niega expresamente toda responsabilidad por cualquier daño resultante, incidental o especial de cualquier tipo. (Algunos estados no permiten la exclusión o restricción de daños resultantes o incidentales, por lo tanto la garantía precedente puede no aplicarse en su caso.)

Toda garantía implícita que surja de la aplicación de la ley estará limitada a la duración del plazo de esta garantía. (Algunos estados no permiten limitaciones respecto del plazo de garantías implícitas, por lo tanto la limitación precedente puede no aplicarse en su caso.)

Esta garantía le otorga derechos legales específicos y, además, usted puede gozar de otros derechos que varían según el estado de residencia. Como condición para la vigencia de esta garantía, debe completar la tarjeta de inscripción adjunta y enviarla dentro de los 10 días a partir de la fecha de compra.

PARA OBTENER ASISTENCIA, LLAME AL NÚMERO GRATUITO:
1-800-634-4350 (gratis en los EE.UU. únicamente)

ESPECIFICACIONES

Nombre:	Monitor de presión arterial automático de muñeca OMRON
Modelo:	HEM-609
Visor:	Visor digital
Medición:	Método oscilométrico
Espectro de medición:	Presión: de 0 a 280 mmHg Frecuencia de pulsos: de 40 a 180 latidos por minuto
Exactitud:	Presión: dentro de ± 4 mmHg Frecuencia de pulsos: dentro de $\pm 5\%$ de lectura
Inflado:	Inflado automático mediante bombeo
Desinflado:	Desinflado rápido y automático
Detección de presión:	Sensor de presión de semiconductor por capacidad electroestática
Alimentación:	Dos pilas alcalinas AAA
Duración de las pilas:	Aproximadamente 400 mediciones, si utiliza las pilas alcalinas a una temperatura ambiente de 22°C, lo utiliza 3 veces al día y lo infla a 170 mmHg
Humedad y temperatura de funcionamiento:	10°C a 40°C (50°F a 104°F)
Humedad y temperatura de almacenamiento:	-2°C a 60°C (-4°F a 140°F)
Circunferencia de la muñeca susceptible de medición:	Aproximadamente de 13 cm a 22 cm (5 1/4" a 8 1/2")
Peso de la unidad principal:	Aproximadamente 130 g (sin incluir las pilas)
Dimensiones externas:	54 mm (Ancho) x 68 mm (Alto) x 32,5 mm (Diámetro) [sin incluir la pulsera]
Protección contra Protection:	Dispositivo tipo B con alimentación interna
Accesorios:	Estuche, dos pilas alcalinas AAA y manual de instrucciones

* Estas especificaciones técnicas están sujetas a cambios por mejoras sin previo aviso.

NOTAS

NOTAS

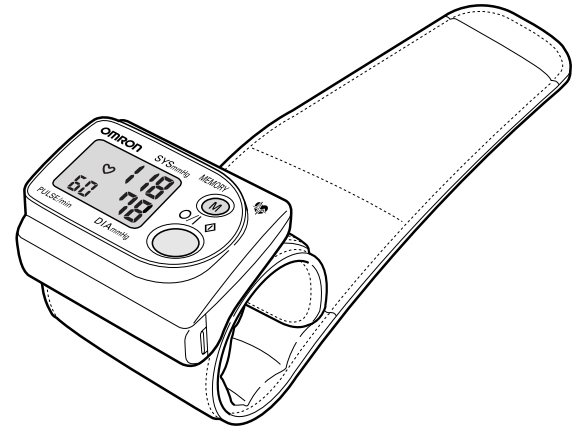
NOTAS

OMRON®

MANUAL DE INSTRUÇÕES

MONITOR AUTOMÁTICO DE PRESSÃO ARTERIAL DO PULSO

Modelo HEM-609INT



PORTUGUÊS

**Para comunicarse con el servicio
de atención al cliente, llame al
1-800-634-4350
(número gratuito dentro
de EE.UU. únicamente)**

Distribuido por:

OMRON HEALTHCARE, INC.

300 Lakeview Parkway
Vernon Hills, Illinois 60061
www.omronhealthcare.com

Copyright © 4/2002 Omron Healthcare, Inc.
Made in China

609INST RevA

ÍNDICE

Introdução	3
Sugestões antes de medir a pressão arterial	4
Conheça a sua unidade	5
Instalação/Substituição da bateria	6
Como aplicar o manguito do pulso	7
Como realizar uma medição	8-9
Instruções sobre os recursos da memória	10-11
Solução de problemas	12
Alerta	13
Cuidados e manutenção	14
Garantia	15
Especificações	16
Observações	17-19

INTRODUÇÃO

Obrigado por adquirir o Monitor Automático para Pressão Arterial do Pulso Omron HEM-609. Este incrível instrumento é ideal para pessoas que monitoram frequentemente sua pressão arterial, porque é compacto e fácil de usar. Não há nenhuma pulseira complicada, apenas uma pulseira pequena e pré-formada que é fácil de aplicar. Com um toque no botão, o Monitor de Pulso Omron mede a sua pressão arterial e batimentos cardíacos, e exibe a leitura em um painel digital legível. Perfeito para leituras rápidas e fáceis em casa, no trabalho, ou durante viagens.

O Monitor de Pulso Omron usa o método oscilométrico de medição de pressão arterial. Isso significa que o monitor detecta o movimento de seu sangue pela artéria em seu pulso e converte os movimentos em uma leitura digital. Um monitor oscilométrico não precisa de um estetoscópio, portanto o monitor é fácil de usar e as leituras são fáceis de obter.

Pesquisas clínicas provaram que existe uma relação direta entre a pressão arterial no pulso e a pressão arterial no braço. As alterações na pressão arterial do pulso refletem as alterações na pressão arterial do braço porque as artérias no pulso e no braço se conectam. A leitura frequente da pressão arterial no pulso proporcionará a você e a seu médico uma indicação precisa das alterações de sua verdadeira pressão arterial.

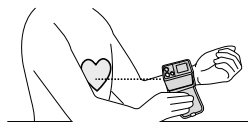
Cuidado: Recomenda-se que pessoas com hipertensão grave, diabetes grave ou arteriosclerose grave consultem seu médico antes de medir sua pressão arterial no pulso.

Favor ler inteiramente este manual antes de usar o seu Monitor Automático de Pressão Arterial do Pulso Omron.

Para obter informações específicas sobre sua pressão arterial, ENTRE EM CONTATO COM SEU MÉDICO

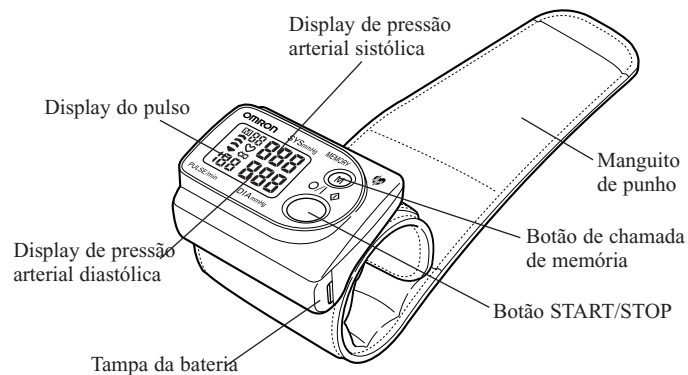
SUGESTÕES ANTES DE SE MEDIR A PRESSÃO ARTERIAL

1. Evite comer, fumar e exercitar-se por ao menos 30 minutos antes de realizar a medição. Descanse por ao menos 5 minutos antes de realizar a medição.
2. O estresse aumenta a pressão arterial. Evite realizar medições durante períodos estressantes.
3. O manguito deve ser aplicado ao seu pulso esquerdo.
4. A medição deve ser realizada em um local silencioso e você deve estar relaxado, sentado, com seus pés plantados no chão. Descanse seu braço em uma mesa com a palma da mão voltada para cima, para que o manguito esteja no mesmo nível de seu coração.
5. Permaneça quieto e não fale durante a medição.



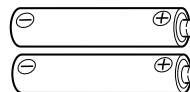
CONHEÇA A SUA UNIDADE

Unidade principal

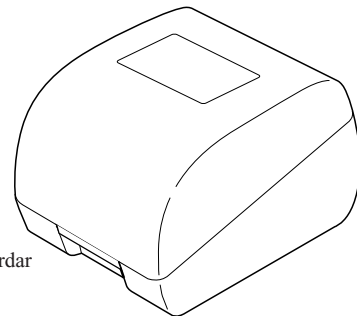


ACESSÓRIOS

Duas baterias
alcalinas AAA

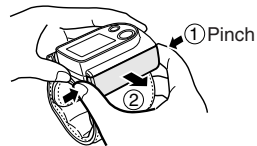


Embalagem para guardar



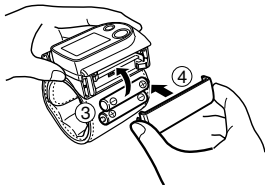
INSTALAÇÃO/SUBSTITUIÇÃO DA BATERIA

(1) Enquanto segura fortemente a tampa da bateria com a ponta dos dedos.



(2) Remova a tampa da bateria.

(3) Insira as baterias respeitando as polaridades (+ e -).



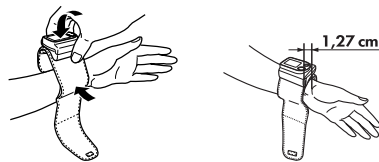
(4) Recoloque a tampa apertando-a com a ponta dos dedos.

Duração da bateria e substituição:

- Com o uso de baterias alcalinas de alto desempenho (duas baterias AAA), você pode fazer aproximadamente 400 medições, se usar este monitor à temperatura ambiente de 22°C e inflá-lo até 170 mmHg três vezes ao dia.
- A vida da bateria varia com a temperatura ambiente. Sob baixas temperaturas como durante o inverno, a vida da bateria é mais curta, se comparada com a temperatura normal de 22°C.
- Se o aviso de substituição da bateria  piscar, ou se o monitor não se inflar quando o botão START/STOP for pressionado, substitua as duas baterias com baterias novas do mesmo tipo.
- Se você mantiver o botão START/STOP continuamente pressionado, as baterias se esgotarão. Guarde o monitor na caixa para guardar quando o carregar ou o guardar.
- Substitua as baterias quando o monitor estiver desligado.

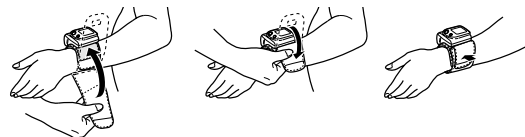
COMO APLICAR O MANGUITO DE PULSO

1. Coloque o manguito de pulso sobre seu pulso esquerdo, com seu polegar esquerdo voltado para cima.



- * Envolve seu pulso com o manguito na pele nua.
- * Certifique-se de não envolver a manga no manguito.
- * Como mostrado na Figura, cubra o manguito deixando um espaço de 1,27 cm entre a borda do manguito e a borda do braço e a palma de uma mão.

2. Segure a parte de baixo do manguito e envolva o punho, puxando-a para que envolva o punho firmemente.

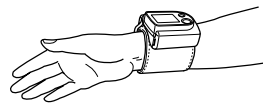


- * Se o manguito não estiver firmemente apertado, poderá realizar a medição correta.

- * Feche a fita de Velcro firmemente aderindo ambos os lados.
- * O restante do manguito pode ser convenientemente dobrado para não atrapalhar.

A medição também pode ser realizada no pulso direito.

Ao realizar a medição no pulso direito, encaixe o monitor como mostrado na figura.



COMO REALIZAR UMA MEDIÇÃO

Quando estiver pronto para realizar uma medição, siga o seguinte procedimento. Para iniciar a medição, simplesmente pressione o botão START/STOP.

1. Pressione o botão START/STOP.

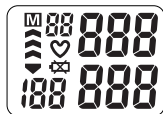
- (1) Pressione o botão START/STOP.

Libere o botão quando o display se ligar.



- (2) Display inicial

Todos os símbolos do display se ligam por cerca de 0.5 segundo.

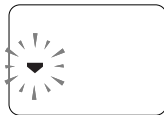


* O sinal de substituição da bateria

 mostrado aqui não significa que as baterias estão esgotadas.

- (3) Display de esvaziamento

Um sinal  começa a piscar.



- (4) O monitor começa a se inflar e a medir.



*Observação importante:

Como a medição é realizada durante o enchimento, não mova sua mão, pulso ou braço depois que o monitor começar a se inflar.

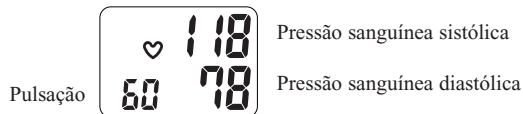
Três sinais mostrados desaparecem um a um, com um lapso de aproximadamente 1/3 do tempo de medição

COMO REALIZAR UMA MEDIÇÃO

2. A medição é concluída e os valores da pressão arterial e da pulsação são exibidos.

Quando a medição estiver concluída, um sinal  pisca e o manguito se desinfla automaticamente. Então, um sinal  se liga e os valores de pressão e de pulsação são exibidos.

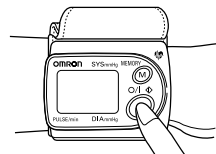
Exibição dos resultados da medição



3. Desligue o aparelho.

Agora, a medição da pressão arterial está concluída. Pressione o botão START/STOP para desligar o aparelho. Para realizar outra medição, repita o procedimento na Etapa 1 acima.

* Mesmo se você se esquecer de desligar a unidade, ele se desligará automaticamente em aproximadamente 2 minutos.

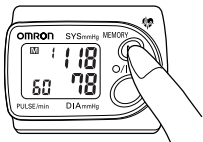


Como usar a função da memória

O Monitor Automático de Pressão Arterial HEM-609 com Intellisense tem uma função que registra até 14 medições.

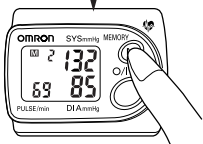
1. Pressione o botão MEMORY CALL (botão "M").

Os valores de medição podem ser rechamados após o término da medição, e mesmo se o aparelho for desligado. .



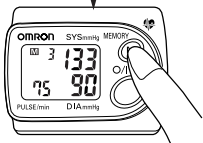
As últimas medições são exibidas.

Pressione o botão "M".



Cada vez que o botão "M" for pressionado, os valores medidos são rechamados, começando pela leitura mais recente.

Pressione o botão "M".



Quando acabar a exibição das medições armazenadas na memória, o display retornará ao resultado da medição atual ou ao primeiro resultado de medição (se a memória for acionada quando o aparelho estiver desligado).

Observação: A memória armazena as 14 leituras mais recentes. Quando mais de 14 medições forem realizadas, as medições anteriores são apagadas e substituídas pelas medições mais recentes. A memória não é apagada quando as baterias são substituídas.

Como usar a função da memória

2. Pressione o botão START/STOP para desligar o aparelho.

Após realizar a leitura dos valores da pressão arterial e da pulsação armazenados no monitor, pressione o botão START/STOP para desligar o aparelho.



- * Mesmo se você se esquecer de desligar a unidade, ele se desligará automaticamente em aproximadamente 2 minutos.
- * As medições armazenadas permanecerão na memória mesmo quando as baterias forem removidas para substituição.

• **Para apagar a memória** (Todos os dados da memória serão apagados.)

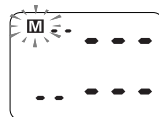
- (1) Pressione o botão "M" enquanto o aparelho estiver desligado para chamar os dados armazenados.
- (2) Mantenha o dedo no botão "M", e pressione o botão START/STOP por mais do que 2 segundos, mantendo o botão "M" pressionado.



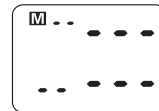
* Se você pressionar o botão "M" primeiro, o aparelho será desligado.

O display aparece como mostrado à direita e o botão "M" começa a piscar.

- (3) Quando o sinal "M" começar a piscar, tire o dedo dos botões e espere até que o sinal "M" pare de piscar.
- (4) Quando o sinal "M" para de piscar, o conteúdo da memória será apagado, e o display informa que não há nada a memória. memory appears.
- (5) Pressione o botão START/STOP para desligar o aparelho.



Memória sendo apagada

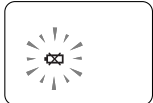


Display informando que não há memória

* Se você pressionar o botão "M" quando não houver dados armazenados na memória, o display informa que não há memória.

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se a medição não for realizada corretamente, o seguinte erro será exibido. Meça a sua pressão arterial novamente, de modo correto.

Erro	Causa	Como corrigir
 Após vários segundos	Você moveu seu braço ou corpo, ou falou durante a medição.	Pressione o botão START/STOP uma vez, para desligar o aparelho. Meça sua pressão arterial sem movimentar seu braço ou seu corpo. (Consulte a página 8,9.)
 Após vários segundos	Você moveu seu braço ou corpo bastante durante a medição.	
 Somente o sinal pisca.	As baterias estão esgotadas.	Substitua as baterias por unidades novas. (Consulte a página 6.)

Se você continuar a ter dificuldades para obter uma medição, entre em contato com a **ASSISTÊNCIA AO CLIENTE OMRON HEALTHCARE GRATUITAMENTE EM 1-800-634-4350**. Favor informar o representante que você possui um Monitor Automático para Pressão Arterial do Pulso Omron HEM-609.

CUIDADO

CUIDADO:

Alterações ou modificações não aprovadas expressamente pela Omron Healthcare, Inc. causarão a anulação da garantia do usuário.

OBSERVAÇÃO:

INTERFERÊNCIA POTENCIAL PARA RÁDIO/TV (apenas para os EUA).

Este produto foi testado e definido como em conformidade com os limites para um dispositivo digital Classe B, de acordo com a Parte 15 dos Regulamentos da FCC.

Estes limites foram projetados para proporcionar proteção razoável contra interferências danosas em uma instalação residencial. O produto gera, usa, e pode irradiar energia de frequência de rádio e, se não for instalado e usado em conformidade com as instruções, pode causar interferências danosa em comunicações de rádio. Entretanto, não há nenhuma garantia que tal interferência não ocorra em uma instalação específica. Se o produto causar interferências danosas à recepção de rádio ou TV, o que pode ser determinado desligando-se e ligando-se o produto, o usuário deve tentar corrigir a interferência por meio de uma ou mais das seguintes providências:

- Reorientar ou realocar a antena receptora.
- Aumentar a distância entre o produto e o receptor.
- Conectar o produto a uma tomada em um circuito diferente daquele ao qual o receptor está conectado.
- Consultar o distribuidor ou um técnico de rádio/TV experiente para obter ajuda.

POTENCIAL PARA INTERFERÊNCIAS PARA RÁDIO/TELEVISÃO (apenas para o Canadá): Este aparato digital não excede os limites da Classe B para ruídos de emissão de rádio para aparatos digitais, conforme definido na norma de equipamentos causadores de interferência denominada "Aparatos Digitais" ICES-003 do Departamento Canadense de Comunicações.

Cet appareil numérique respecte les limites de bruits radioélectriques applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans la norme sur le matériel brouilleur: "Appareils Numériques", NMB-003 édictée par le ministre des communications.

LICENSED UNDER U.S. PAT.

4829419, 4942516, 4896260, 4531182, 4825364, 4686622, 4121284
4396976, 4371923, 4471385, 4120583, 4435732, 4672457, 4739396

CUIDADOS E MANUTENÇÃO

Para proteger seu monitor de danos e perda da garantia, favor EVITAR o seguinte:

Sujeitar o monitor a temperaturas extremas, umidade, e raios solares diretos

Lavar ou umedecer o manguito

Desmontar o monitor

Sujeitar o monitor a choques violentos (por exemplo, deixando-o cair no chão)

Limpar o monitor com líquidos voláteis. O MONITOR DEVE SER LIMPO COM UM PANO MACIO E SECO.

GARANTIA LIMITADA DE CINCO ANOS

Garantimos que o Monitor Automático para Pressão Arterial do Pulso Omron HEM-609 estará isento de defeitos de fabricação pelo período de cinco anos, sob condições normais de uso. A garantia de cinco anos não se aplica ao manguito do monitor. O manguito é garantido por um período de um ano. Esta garantia se estende apenas ao consumidor inicial que adquire o produto no varejo.

Se quaisquer reparos forem necessários dentro do período de garantia, despache o dispositivo com frete pré-pago para Omron Healthcare, Inc., 300 Lakeview Parkway, Vernon Hills, IL 60061, Attn: Repair Dept., juntamente com \$5.00 para o frete de retorno e o seguro. Certifique-se de incluir o número do modelo de seu dispositivo e seu número de telefone em qualquer correspondência relacionada com o dispositivo.

Repararemos ou substituiremos (a nosso critério), gratuitamente, quaisquer peças necessárias para corrigir defeitos dos materiais ou de mão e obra.

A garantia acima é completa e exclusiva. A parte que proporciona a garantia exonera-se de qualquer responsabilidade por danos de qualquer natureza, sejam incidentais, especiais, ou de consequência. (Alguns estados não permitem a exclusão ou a limitação de danos incidentais ou de consequência, portanto a garantia acima poderá não se aplicar a você.)

Quaisquer garantias implícitas originando-se da lei serão limitadas em sua duração ao prazo desta garantia. (Alguns estados não permitem a limitação do prazo de duração de uma garantia implícita, portanto, a limitação acima pode não se aplicar a você.)

Esta garantia proporciona direitos legais a você, e você pode ter outros direitos, que varia de estado para estado. Como condição para a validade desta garantia, o cartão de registro incluído deve ser preenchido e enviado a nós no prazo máximo de dez dias após a compra.

PARA ENTRAR EM CONTATO COM A ASSISTÊNCIA AO CONSUMIDOR,
LIGUE GRATUITAMENTE PARA: 1-800-634-4350

ESPECIFICAÇÕES

Nome:	Monitor Automático para Pressão Arterial do Pulso Omron
Modelo:	HEM-609
Display:	Digital display
Medição:	Método oscilométrico
Faixa de medição:	Pressão; 0 a 280 mmHg Taxa de pulsação ; 40 to 180 batimentos/min
Precisão:	Pressão; ± 4 mmHg Taxa de pulsação; $\pm 5\%$
Enchimento:	Enchimento automático por bombeamento
Desinflamento:	Desinflamento rápido automático
Deteção da pressão:	Sensor de pressão por semicondutor da capacidade eletrostática
Fonte de alimentação:	Duas baterias AAA
Duração das baterias:	Aproximadamente 400 medições ao usar baterias alcalinas à temperatura ambiente de 22°C , com três medições ao dia à pressão de até 170 mmHg.
Temperatura e umidade de operação:	50°F to 104°F (10°C a 40°C)
Temperatura e umidade de armazenamento:	-4°F to 140°F (-2°C a 60°C)
Circunferência do pulso para medição:	Aproximadamente de 13,3 a 21,6 cm"
Peso da unidade principal:	Aproximadamente 130 g (sem incluir as baterias)
Dimensões externas:	54 (L) x 68 (A) x 32,5 (P) mm (sem incluir o manguito de pulso)
Proteção contra choques elétricos:	Utilidade de fonte de alimentação de energia elétrica interna tipo B
Acessórios:	Embalagem para guardar, duas baterias alcalinas AAA, manual de instruções

* Essas especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio, para fins de aperfeiçoamento.

OSERVAÇÕES

OSERVAÇÕES

OSERVAÇÕES

**Para entrar em contato com
a Assistência ao Cliente,
ligue gratuitamente para
1-800-634-4350**

Distribuído por:

OMRON HEALTHCARE, INC.

300 Lakeview Parkway
Vernon Hills, Illinois 60061
www.omronhealthcare.com

Copyright © 4/2002 Omron Healthcare, Inc.
Made in China

609INST RevA